

Реч уредништва

Анали Филолошког факултета, основани 1961. године, представљају рецензирани научни часопис који је посвећен унапређењу истраживања из области теоријске и примењене лингвистике, књижевних и културолошких студија и других сродних дисциплина. Часопис излази два пута годишње и индексан је у базама EBSCO, MLA, DOAJ и ERIH PLUS. Часопис пружа међународну платформу за објављивање оригиналних научних радова на српском и другим језицима, уз поштовање двоструких анонимних рецензија и највиших етичких и научних стандарда. Сви радови доступни су у отвореном приступу под лиценцом Creative Commons и архивирани у Дигиталном репозиторијуму Народне библиотеке Србије, што обезбеђује транспарентност и дугорочно чување објављених чланака. Часопис је категоризован као M24 (национални часопис међународног значаја) према класификацији Министарства науке, технолошког развоја и иновација Републике Србије.

Том XXXVII/II доноси разноврстан скуп брижљиво одабраних радова који одражавају савремене правце у филолошким истраживањима. Рубрика **Лингвистика** обухвата прилоге засноване на семантичким, прагматичким, когнитивним и контрастивним приступима, укључујући анализу италијанских и српских дискурских маркера, узрочних конструкција у јапанском и српском, тумачење имплицативних глагола у оквиру теорије релевантности, фразних глагола у стручној медицинској употреби и асоцијативних мрежа говорника српског језика. Одељак **Примењена лингвистика** обухвата теме од посебног значаја за савремено образовање, као што су разумевање стилских фигура код ученика, правописни изазови у раној писмености, улога вештачке интелигенције у обуци наставника, ставови универзитетских наставника према дигитализацији наставе, праксе оцењивања есеја у високом образовању, присуство варијетета енглеског језика у настави на енглеском (EMI) у медицинском окружењу и педагошки ефекти прилагођене лектире. Прилози у одељку **Књижевност** доносе студије које се критички баве модерном англофоном драмом и поезијом, истражујући поетику маскарада код Т. С. Елиота и спој болести, духовности и политике у драми *Анђели у Америци* Тонија Кушнера.

Ова свеска садржи и чланак који обележава стогодишњицу изучавања иранистике у Србији, као и *in memoriam* посвећен проф. др Александри Вранеш (1960–2025).

Редакција изражава искрену захвалност свим рецензентима, којих је близу четрдесет пет, а који су пружили своје стручно мишљење и критичке увиде током процеса евалуације чланака који су рецензирани у овом тому. Њихова посвећеност високим академским стандардима од пресудног је значаја за очување научног квалитета часописа.

Надамо се да ће *Анали Филолошког факултета* наставити да расту у погледу видљивости и научног утицаја у годинама које су пред нама. Позивамо истраживаче из Србије и иностранства да допринесу наредним свескама и тиме подстакну даљи развој овог часописа и научних истраживања на простору Србије и шире.

Проф. др Биљана Чубровић
главни и одговорни уредник

Editorial Preface

Annals of the Faculty of Philology, founded in 1961, is a peer-reviewed academic journal devoted to advancing research in theoretical and applied linguistics, literary and cultural studies, and related disciplines. Published twice a year and indexed in EBSCO, MLA, DOAJ, and ERIH PLUS, the journal provides an international platform for original scientific contributions in Serbian and other languages, adhering to rigorous double-blind review procedures and the highest ethical and scholarly standards. All articles are freely accessible under a Creative Commons license and archived in the Digital Repository of the National Library of Serbia, ensuring both transparency and long-term preservation of published research. The journal is categorized as level M24, which designates a national journal of international importance, by the Ministry of Science, Technological Development and Innovation of the Republic of Serbia.

The present volume XXXVII/II continues this tradition by offering a rich and diverse selection of studies that reflect contemporary directions in philological scholarship. The **Linguistics** section features contributions spanning semantic, pragmatic, cognitive, and contrastive approaches, including analyses of Italian and Serbian discourse markers, causal constructions in Japanese and Serbian, the interpretation of implicative verbs within relevance theory, phrasal verbs in medical English, and associative lexical networks among Serbian speakers. The **Applied Linguistics** section addresses issues of considerable relevance for language education today, exploring students' understanding of stylistic figures, orthographic challenges in early literacy, the role of artificial intelligence in teacher training, university instructors' attitudes toward digitalization, assessment practices in higher education, the presence of World Englishes in an EMI medical context, and the pedagogical effects of graded readers. The **Literature** section offers interpretative studies that engage critically with modern Anglophone drama and poetry, examining the dynamics of masquerade in the work of T. S. Eliot and the interplay of illness, spirituality, and politics in Tony Kushner's *Angels in America*.

This issue also includes a jubilee article marking a centenary of Iranian studies in Serbia, as well as an *in memoriam* dedicated to Professor Aleksandra Vraneš (1960–2025).

The Editorial Board wishes to express its sincere gratitude to nearly forty-five reviewers who generously contributed their time, expertise, and critical insight during the evaluation process. Their commitment to high academic standards and careful peer review has been essential to maintaining the scholarly quality and integrity of the journal.

Looking ahead, we hope that *Annals of the Faculty of Philology* will continue to grow in scope, visibility, and scholarly impact. We warmly invite researchers from Serbia and abroad to contribute their work to future issues and to join us in further strengthening the journal as a dynamic and respected forum for philological research. Through continued collaboration and the exchange of ideas, we look forward to supporting the development of the academic community in Serbia and beyond, as well as enriching the field in the years to come.

Prof. Biljana Čubrović
Editor-in-Chief